

# Impressum

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Généralions : aînés**

Band (Jahr): **31 (2001)**

Heft 6

PDF erstellt am: **13.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**IMPRESSUM**

**Editeur:** Société coopérative Aînés, sans but lucratif  
**Directeur d'édition:** Jean-Robert Probst  
*E-mail:* jrprobst@magazinegenerations.ch  
**Rédaction:** Bernadette Pidoux  
*E-mail:* bpidoux@magazinegenerations.ch  
 Catherine Prélaz  
*E-mail:* cprelaz@worldcom.ch  
**Photographe:** Yves Debraine  
**Secrétariat:** Sylvia Pasquier, Dominique Rochat, Isabelle Bosson  
**Administration et rédaction:**  
 Passage Saint-François 10  
 Case postale 2633, 1002 Lausanne  
 Tél. 021/321 14 21 – Fax 021/321 14 20  
 Secrétariat ouvert de  
 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 17 h  
**Abonnements: 11 numéros par an**  
 Fr. 45.–. Etranger Fr. 52.–.  
**Collaborateurs réguliers:** Josette Baud, Jacques Bofford, Valentin Borghini, Janine Chassot, Charlotte Hug, Albin Jacquier, Marie-Thérèse Jenzer, J.-R. Laederach, Pierre Lang, Guy Métrailler, Pécut, Françoise de Preux, Jean-Philippe Rapp, Nicole Rohrbach, Skyl, J.-P. de Sury, Annette Wicht, Urs Zeier.  
**Régie des annonces:**  
 Publimag SA  
 Yves Hautier, Product Manager, V. Todice  
 Rue Centrale 15, 1002 Lausanne  
 Tél. 021/351 83 83, fax 021/351 83 84  
**Graphisme et PAO:** Pierre Maleszewski  
*E-mail:* paopima@worldcom.ch  
**Impression:**  
 IRL Imprimeries Réunies, Lausanne SA  
**Tirage: 42 000 exemplaires**

*Le mois prochain*

**Balades**

**L'éloge de la marche**

Tous les médecins vous le diront: une heure de marche quotidienne représente la meilleure prévention contre les maladies. Bonne pour le cœur, le diabète et les articulations, la marche vous emmène au bout de vos rêves.

**Festivals**

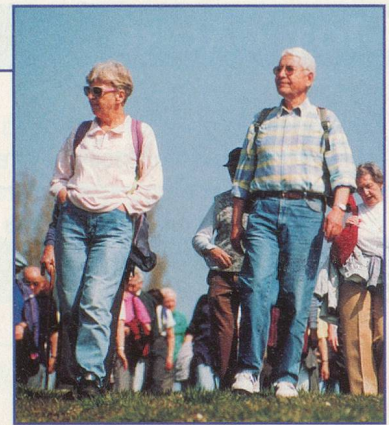
**L'été enchanteur**

De Nyon à Verbier, en passant par Avenches et Montreux, les festivals de l'été attirent toujours plus de seniors, qui ont le choix entre la chanson, le jazz et le classique. Petit guide pour faciliter vos choix.

**Reportage**

**Les châteaux de la Loire**

Sur les berges du plus long fleuve de France, les célèbres châteaux de la Loire font toujours rêver les amateurs de belles bâtisses. Amboise, Chenonceaux, Blois, Chambord et Valençay, des noms au prestige intact.



**LE MOT DU MOIS  
CUPESSÉ**

**Définition:** (n. f.) Faire la culbute, faire la cupesse, cupesser, canarder. En cupesse (loc. adv.), en désordre, sens dessus dessous.

**Exemple:** Risquer cupesse signifie risquer la faillite. Mais aussi, la chambre est en cupesse, en désordre, en cheni.

**Origine:** 1802. Dialectalisme; probablement composé de cul et pesse (épice). Ce mot fait partie de la famille des nombreux composés synonymes de culbute, dont le premier élément est un représentant de *culus*. Origines savoyardes. Aussi attesté dans les patois romands.

*Le Petit Dictionnaire suisse romand. Editions Zoé.*

**Abonnez-vous ou offrez «Généralions»!**

**JE COMMANDE**

**Je m'abonne**

Nom ..... Prénom .....  
 Rue ..... Localité .....  
 Signature .....

**J'offre un abonnement à**

Nom ..... Prénom .....  
 Rue ..... Localité .....

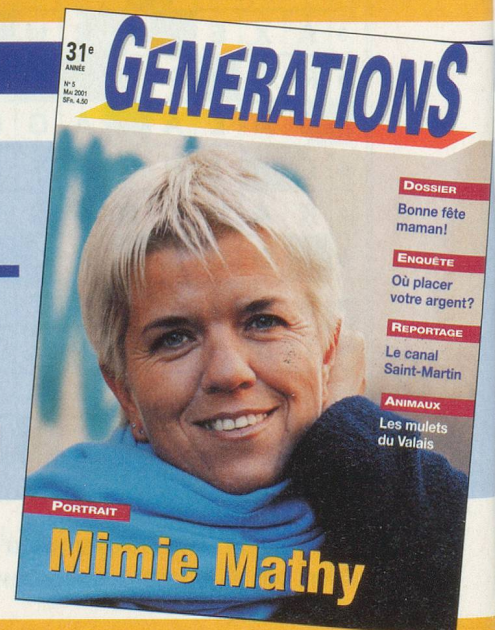
**Veillez envoyer le bulletin de versement à**

Nom ..... Prénom .....  
 Rue ..... Localité .....

**Fr. 45.–**

par an seulement

**Tél. 021/321 14 21**



**A retourner à «Généralions», case postale 2633, 1002 Lausanne**